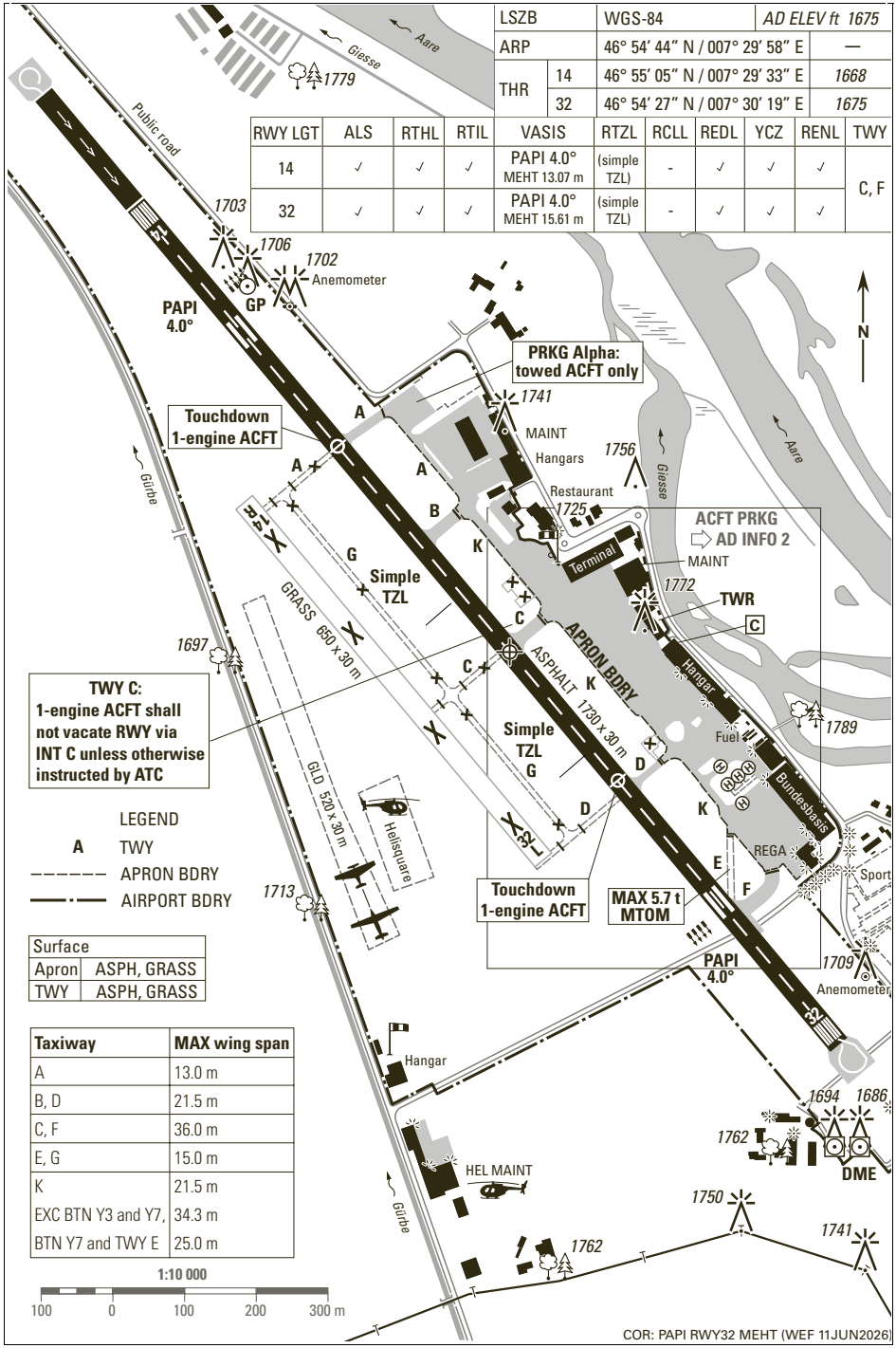
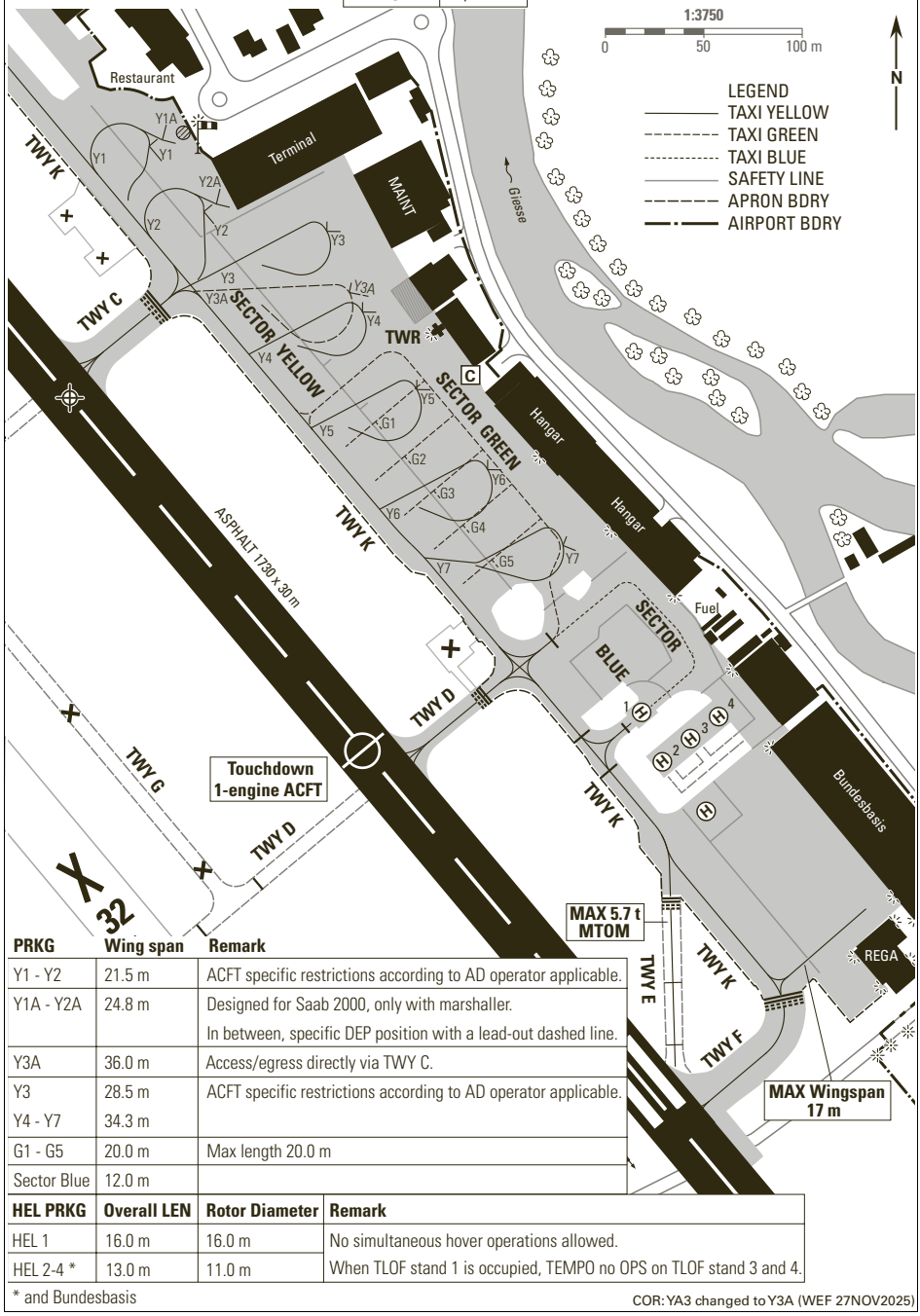

LSZB WGS-84 AD ELEV ft 1675
ARP 46° 54′ 44″ N / 007° 29′ 58″ E —
THR 14 46° 55′ 05″ N / 007° 29′ 33″ E 1668
THR 32 46° 54′ 27″ N / 007° 30′ 19″ E 1675
RWY LGT | ALS | RTHL | RTIL | VASIS | RTZL | RCLL | REDL | YCZ | RENL | TWY
14 | ✓ | ✓ | ✓ | PAPI 4.0° MEHT 13.07 m | (simple TZL) | - | ✓ | ✓ | ✓ | C, F
32 | ✓ | ✓ | ✓ | PAPI 4.0° MEHT 15.61 m | (simple TZL) | - | ✓ | ✓ | ✓
Public road
Giesse
Aare
Gürbe
1779
1703
1706
GP
1702
Anemometer
PAPI 4.0°
PRKG Alpha: towed ACFT only
1741
MAINT
Hangars
1756
Restaurant
1725
Touchdown 1-engine ACFT
ACFT PRKG
AD INFO 2
Terminal
MAINT
1772
TWR
C
Simple TZL
G
GRASS 650 x 30 m
1697
APRON BDRY
ASPHALT 1730 x 30 m
Hangar
Fuel
1789
Bundesbasis
REGA
Sport
Simple TZL
GLD 520 x 30 m
Helisquare
1713
Touchdown 1-engine ACFT
MAX 5.7 t MTOM
PAPI 4.0°
1709
Anemometer
N
TWY C:
1-engine ACFT shall not vacate RWY via INT C unless otherwise instructed by ATC
LEGEND
A TWY
APRON BDRY
AIRPORT BDRY
Surface
Apron ASPH, GRASS
TWY ASPH, GRASS
Taxiway | MAX wing span
A | 13.0 m
B, D | 21.5 m
C, F | 36.0 m
E, G | 15.0 m
K | 21.5 m
EXC BTN Y3 and Y7, | 34.3 m
BTN Y7 and TWY E | 25.0 m
Hangar
HEL MAINT
1694
1686
1762
DME
1750
1741
1762
1:10 000
100 0 100 200 300 m
COR: PAPI RWY32 MEHT (WEF 11JUN2026)

ACFT PRKG

TWY LGT	
EDGE	C, F

ARP WGS-84	AD ELEV ft
46° 54′ 44″ N / 007° 29′ 58″ E	1675



PRKG	Wing span	Remark
Y1 - Y2	21.5 m	ACFT specific restrictions according to AD operator applicable.
Y1A - Y2A	24.8 m	Designed for Saab 2000, only with marshaller. In between, specific DEP position with a lead-out dashed line.
Y3A	36.0 m	Access/egress directly via TWY C.
Y3 Y4 - Y7	28.5 m 34.3 m	ACFT specific restrictions according to AD operator applicable.
G1 - G5	20.0 m	Max length 20.0 m
Sector Blue	12.0 m	

HEL PRKG	Overall LEN	Rotor Diameter	Remark
HEL 1	16.0 m	16.0 m	No simultaneous hover operations allowed.
HEL 2-4 *	13.0 m	11.0 m	When TLOF stand 1 is occupied, TEMPO no OPS on TLOF stand 3 and 4.

* and Bundesbasis

COR: YA3 changed to Y3A (WEF 27NOV2025)

RWY NR	RWY BRG TRUE/MAG	m	AVBL LEN LDG	AVBL LEN TKOF		Oberfläche SFC	Tragfähigkeit STRENGTH
14	140/137	1730 x 30	**1530**	**1730**	**Full length**	ASPH	PCR 426/F/C/X/U
				1090	**INT TWY A**		
				910	**INT TWY B**		
32	320/317		**1730**	**1530**[1)]	**MAX length**		
				1070[1)]	**INT TWY D**		
				1290[1)]	**INT TWY E**		
				1310[1)]	**INT TWY F**		
14	140/137	1-engine ACFT	**1085**	**-**			
32	320/317		**1250**	**-**			
14R	140/137	650 x 30	**650**	**650**		GRASS [2)]	0.25 MPa
32L	320/317		**650**	**650**			
16 GLD	161/158	520 x 30	**520**	**520**		GRASS [3)4)]	0.25 MPa
34 GLD	341/338		**520**	**520**			
	VAR (26.5): 3° E		→ VFR AGA 3-0, § 3				→ VFR AGA 3-0, § 2

[1)] AVBL TKOF lengths RWY 32 are reduced by 200 m for VFR operations, due to OBST in DEP area. Disregard remaining TORA values indicated on intersection TKOF signs (TWY D, E and F).
Die verfügbaren Startdistanzen RWY 32 sind für VFR Operationen wegen OBST im Abflugbereich um 200 m reduziert. Die TORA Angaben auf den entsprechenden "intersection TKOF" Schilder (TWY D, E und F) sind nicht zu beachten.

[2)] GRASS RWY CLSD / Graspiste geschlossen.

[3)] PPR: For the opening, contact Airport Authority / PPR: Für die Betriebsaufnahme ist die Flughafenbetreiberin zu kontaktieren.

[4)] Use only after prior instruction by the responsibles of the "Segelfluggruppe Bern" / Nutzung nur nach vorheriger Instruktion durch die Verantwortlichen der Segelfluggruppe Bern.

1 Flugplatz:
Öffentlich, Flughafen

2 Lage:
6 km SE Bern

3 Flugplatzbezugstemperatur:
23,5°C

1 Aerodrome:
Public, Airport

2 Location:
3.24 NM SE Bern

3 Aerodrome reference temperature:
23.5°C

4 Betriebszeiten:
Für Flugzeuge bis zu 3.5 Tonnen MTOM
MON-SUN 0800 - 1900 LT
MON-SUN 1900 - 2100 LT nur für Kategorie 2 (TKOF nur bis 2000 LT)
Für Flugzeuge über 3.5 Tonnen MTOM
MON-SUN 0800 - 1900 LT
Änderungen der Betriebszeiten
→ NOTAM.

5 Flugplatz-Halter:
Flughafen Bern AG
Flugplatzstrasse 31
3123 Belp

6 AFTN: LSZBYDYX

7 TEL: +41 (0) 31 960 21 11
FAX: +41 (0) 31 960 21 12
ATIS: +41 (0) 22 761 56 14
E-Mail: info@bernairport.ch
URL: https://www.bernairport.ch

FREQ: 131.410 MHz
(**GND Services Bern**)
RTF: GROUND SERVICES BERN

8 Bodendienste:
Hangar, Reparaturen an HEL und Luftfahrzeugen bis 5700 kg und Triebwerken.

Betankungsdienste:
Self-service Station: (MAX Spannweite 12M, siehe §10.8.6)
- AVAGS 100LL / MOGAS 98 (EN 228) AD OPR HR

Tankwagen:
AVGAS 100LL 0800 - 1900 LT
JET A1 0800 - 1900 LT (nach 1900 LT nur verfügbar O/R MNM 3 HR vor ETD/ETA per Telefon +41 (0) 31 960 21 31)
- Kein Enttanken im normalen Betrieb.
- Ölsorten: 15 W-50

Ladestation für Elektroflugzeuge (EASA zertifiziert):
SKYCHARGE Mobile AD OPR HR (nur verfügbar O/R MNM 3 HR vor ETA per Telefon +41 (0) 31 960 21 11)

4 OPR hours:
For ACFT up to 3.5 tonnes MTOM
MON-SUN 0800 - 1900 LT
MON-SUN 1900 - 2100 LT only for category 2 (TKOF only until 2000 LT)
For ACFT above 3.5 tonnes MTOM
MON-SUN 0800 - 1900 LT
Changes of operating hours
→ NOTAM.

5 AD-Operator:
Flughafen Bern AG
Flugplatzstrasse 31
3123 Belp

6 AFTN: LSZBYDYX

7 Phone: +41 (0) 31 960 21 11
FAX: +41 (0) 31 960 21 12
ATIS: +41 (0) 22 761 56 14
E-Mail: info@bernairport.ch
URL: https://www.bernairport.ch

FREQ: 131.410 MHz
(**GND Services Bern**)
RTF: GROUND SERVICES BERN

8 Ground services:
Hangarage, Repairs for HEL and aircraft up to 5700 kg and engines.

Fuelling services:
Self-service station: (MAX wingspan 12M, see §10.8.6)
- AVGAS 100LL / MOGAS 98 (EN 228) AD OPR HR

Fuel trucks:
AVGAS 100LL 0800 - 1900 LT
JET A1 0800 - 1900 LT (after 1900 LT only avbl O/R MNM 3 HR before ETD/ETA by phone +41 (0) 31 960 21 31)
- No defuelling for regular operations.
- Oil grades: 15 W-50

Charging station for electric plane (EASA certified):
SKYCHARGE Mobile AD OPR HR (only available O/R MNM 3 HR before ETA by phone +41 (0) 31 960 21 11)

	Feuerbekämpfungsmittel: - Kategorie 3: 0800 - 1900 LT - Kategorie 2: MON-SUN 1900 - 2100 LT Höhere Kategorie: MAX CAT 7 O/R MNM 3 HR vor ETA/ETD per Telefon +41 (0) 31 960 21 31 - für Linienverkehr Kategorie 4 oder höher abhängig vom Flugzeugtyp, MAX CAT 7.		Fire protection: - Category 3: 0800 - 1900 LT - Category 2: MON-SUN 1900 - 2100 LT Higher CAT: MAX CAT 7 O/R MNM 3 HR before ETA/ETD by phone +41 (0) 31 960 21 31 - for scheduled traffic category 4 or higher according to aircraft type, MAX CAT 7.
	Flugzeugenteisungsdienste: - Gesamter Verkehr: FLUGHAFEN BERN AG Dienste verfügbar von OCT 01 bis APR 30		ACFT de-icing/anti-icing services: - All traffic: BERN AIRPORT AG Service available from OCT 01 to APR 30
	Handling: Obligatorisch für alle Flüge von und nach Non-Schengen Destinationen. Anfragen an: Ground Services Bern TEL: +41 (0) 31 960 21 31 E-Mail: groundservices@bernairport.ch		Handling: Compulsory for all flights from and to Non-Schengen destinations. Requests to: Ground Services Bern TEL: +41 (0) 31 960 21 31 E-Mail: groundservices@bernairport.ch
9	Zoll: HO+O/R	9	Customs: HO+O/R
10	Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen:	10	Local flying restrictions and remarks:
	Während den Flughafenbetriebszeiten gelten folgende **Einschränkungen:**		During AP OPR hours the following **restrictions** apply:
	Schul- und Trainingsflüge können durch ATC eingeschränkt oder abgewiesen werden.		School and training flights may be restricted or refused by ATC according airport authority traffic handling priority.
1	Grasrollwege A, C und G und Graspiste geschlossen.	1	Grass taxiways A, C and G and Grass RWY closed.
1.1	Für auswärtige HEL ist eine vorherige Genehmigung (PPR) erforderlich unter: TEL: +41 (0) 31 960 21 11 FAX: +41 (0) 31 960 21 12	1.1	PPR for non based HEL on: Phone: +41 (0) 31 960 21 11 FAX: +41 (0) 31 960 21 12
1.2	Der An- und Abflug muss über die publizierten Meldepunkte oder HEL Routen erfolgen.	1.2	Approach and departures shall be carried out via the published reporting points or HEL routes.
2	**Werktags** (Montag bis Samstag):	2	**Workdays** (MON through SAT):
2.1	**Vor 0800 LT/zwischen 1215 und 1345 LT/nach 1830 LT** sind Platzrunden, Kunstflüge im Platzrundenbereich sowie Starte zu Rundflügen mit einer Dauer von weniger als 20 min untersagt. Vorbehalten bleibt § 2.3.	2.1	**Before 0800 LT/BTN 1215 and 1345 LT/after 1830 LT** AD circuits, aerobatics in AD circuit area as well as TKOF for sight-seeing flights of less than 20 min duration are prohibited. Reserved is § 2.3.

10 Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen *(Fortsetzung)*:

2.2 **Zwischen 1215 und 1345 LT** ist bei nichtgewerbsmässigen Flügen und bei gewerbsmässigen Rundflügen **pro Luftfahrzeug** nur ein Start (mit anschliessendem Wegflug) erlaubt. Schleppflüge sind nur für Leistungssegelflüge über eine geplante Distanz von MNM100 km zulässig.

2.3 **Von 1830 (an Samstagen: von 1345) bis spätestens 1930 LT** sind Platzrunden, Kunstflüge im Platzrundenbereich sowie Schleppflüge zulässig, sofern das Luftfahrzeug einen Schallpegel von höchstens 68 db (A) nach Kapitel 6 oder 75 dB (A) nach Kapitel 10 aufweist.[1]

2.4 **Kapazitätslimiten**
VFR Trainingsvolten sind als PPR über ATC TWR Frequenz 121.030 MHz anzumelden.
Starts: die Anfrage der Anlassfreigabe für Voltentrainings ist obligatorisch.
Landungen: Anfragen für Voltentraining müssen beim Erstaufruf gemacht werden.

3 **Sonntags**

3.1 **Platzrunden und Kunstflüge im Platzrundenbereich sind unter Vorbehalt der § 3.4 und 3.5 untersagt.**
Starte zu Rundflügen mit einer Dauer von weniger als 20 min sind **vor 1030 LT/zwischen 1215 und 1345 LT/nach 1830 LT** ebenfalls untersagt.

3.2 **Zwischen 0930 und 1030 LT** sind Starts zu nichtgewerbsmässigen Flügen nur zugelassen, sofern das Luftfahrzeug einen Schallpegel von höchstens 65 db (A) nach Kapitel 6 oder 72 dB (A) nach Kapitel 10 aufweist.[1]

3.3 **Zwischen 1215 und 1345 LT** ist bei nichtgewerbsmässigen Flügen und bei gewerbsmässigen Rundflügen **pro Luftfahrzeug** nur ein Start (mit anschliessendem Wegflug) erlaubt.

10 Local flying restrictions and remarks *(continued)*:

2.2 **BTN 1215 and 1345 LT** for non-commercial FLT and commercial sight-seeing FLT only one TKOF **per ACFT** (with ensuing DEP) is authorized. Aero-tow flights are admitted only for performance GLD flights on a planned distance of at least 100 km.

2.3 **After 1830 (on SAT: after 1345) till 1930 LT** at the latest AD circuits, aerobatics in AD circuit area as well as aero-tow flights are admitted only if the aircraft's certified noise level is MAX 68 db (A) according to chapter 6 or 75 dB (A) according to chapter 10.[1]

2.4 **Capacity Limitaton**
VFR circuit training is subject to PPR by ATC on TWR FREQ 121.030 MHz.

Departing traffic: start up clearance compulsory for circuit training.
Landing traffic: Request for circuit training shall be made upon initial call.

3 **Sundays**

3.1 **AD circuits and aerobatics in AD circuit area are prohibited subject to § 3.4 and 3.5.**
TKOF for sight-seeing flights of less than 20 min duration are also prohibited **before 1030 LT/BTN 1215 LT and 1345 LT/after 1830 LT**.

3.2 **BTN 0930 and 1030 LT** TKOF of non-commercial flights are authorized only if the aircraft's certified noise level is MAX 65 db (A) according to chapter 6 or 72 dB (A) according to chapter 10.[1]

3.3 **BTN 1215 and 1345 LT** for non-commercial FLT and commercial sight-seeing FLT only one TKOF **per ACFT** (with ensuing DEP) is authorized.

[1] Kapitel beziehen sich auf ICAO Annex 16, Band 1

10 Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen *(Fortsetzung)*:

3.4 Platzrunden mit Motorseglern ab Segelfluggelände sind **zwischen 1030 und 1215 LT** sowie **zwischen 1345 und spätestens 1930 LT** erlaubt, sofern der Motorsegler einen Schallpegel von höchstens 65 db (A) nach Kapitel 6 oder 72 dB (A) nach Kapitel 10 aufweist.[1]

4 **Feiertage**

4.1 An folgenden **Feiertagen** gelten grundsätzlich die Einschränkungen für Sonntage:
Neujahrstag, Berchtoldstag (JAN 2), Karfreitag, Ostermontag, Pfingstmontag, 1. August, Auffahrt, Eidg. Bettag, Weihnachtstag und Stephanstag (DEC 26).

4.2 An/am Karfreitag, Pfingstsonntag, Eidgenössischer Bettag und Weihnachtstag (25 DEC) gilt zusätzlich zu den Sonntags-Einschränkungen das Folgende:

- bis 1030 LT sind Starte zu nichtgewerbsmässigen Flügen nur erlaubt, wenn das Luftfahrzeug einen Schallpegel von höchstens 65 db (A) nach Kapitel 6 oder 72 dB (A) nach Kapitel 10 aufweist.[1]

- Ganztägig untersagt sind (Art. 37 VIL 748.131.1):
  - Schulflüge,
  - Übungsflüge,

- Schleppflüge (ausgenommen: Am Pfingstsonntag sind ab 1030 LT Schleppflüge für Leistungssegelflüge über eine geplante Distanz von mindestens 100 km zulässig,
  - Kontrollflüge,
  - Rundflüge,
  - Flüge zum Absetzen von PJE.

4.3 Für die nicht auf Sonntage fallenden Feiertage gelten die an Sonntagen festgelegten Einschränkungen.
Spezielle Regelungen werden durch die Publikation eines NOTAM in Kraft gesetzt (siehe § 4.1+ § 4.2).

[1] Chapters refer to ICAO Annex 16, Volume 1

10 Local flying restrictions and remarks *(continued)*:

3.4 AD circuits with powered gliders from glider-area are authorized **BTN 1030 and 1215 LT** as well as **BTN 1345 and 1930 LT at the latest**, as far as the powered glider's certified noise level is MAX 65 db (A) according to chapter 6 or 72 dB (A) according to chapter 10.[1]

4 **Holidays**

4.1 On the following **holidays** the same restrictions as on SUN apply:

New Year, JAN 2, Good FRI, Easter Monday, Whit MON, 1st August, Ascension Day, National Prayday (3rd SUN in SEP), Christmas Day and DEC 26.

4.2 On Good FRI, Whit SUN, National Prayday (3rd SUN in SEP) and Christmas Day the following applies additionally to SUN restrictions:

- TIL 1030 LT TKOF for non-commercial FLT are only authorized if the aircraft's certified noise level is MAX 65 db (A) according to chapter 6 or 72 dB (A) according to chapter 10.[1]

- the whole day prohibited are (Art. 37 VIL 748.131.1):
  - School FLT,
  - Training FLT,

- Aero-tow FLT (EXC: Whit SUN for performance GLD FLT on a planned DIST of at least 100 km admitted,

  - Check FLT,
  - Sight-seeing FLT,
  - FLT for PJE.

4.3 Holidays which do not fall on a SUN are submitted to the same restrictions as on SUN.
Special regulations will be published and put into force by NOTAM (see § 4.1 and § 4.2).

[1] Kapitel beziehen sich auf ICAO Annex 16, Band 1

10 Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen *(Fortsetzung)*:

5 **Zusätzliche Einschränkungen für Helikopterflüge**

5.1 Schul- und Trainingsflüge mit Helikoptern sind auf Übungen zu beschränken, die gemäss Schulungsprogramm im Bereich eines Flugplatzes durchzuführen sind.
Solche Flüge finden statt ab dem Helisquare westlich der Graspiste und innerhalb der Volte für die Graspiste bis MAX *2400 ft AMSL*.

5.2 Solche Übungen sind werktags zwischen 0800 und 1215 LT sowie Montag bis Freitag zwischen 1345 und 1830 LT zugelassen.

5.3 Für technische Kontrollflüge im Platzrundenbereich gilt die generelle Standlaufregelung.

5.4 Gleichzeitiger Segelflugbetrieb und HEL OPS ab dem Helisquare sind nicht gestattet.

6 **Anlassfreigabe**

Für folgende Flüge ist eine Anlassfreigabe obligatorisch:
IFR, SVFR, VFR circuit training
Beim Verlangen der Anlassfreigabe muss der aktuelle ATIS Kennbuchstabe gemeldet werden.

Die Anfrage hat auf der Frequenz 121.690 MHz "BERN DELIVERY" zu erfolgen.
Falls Delivery nicht aktiv ist, erfolgt die Anfrage auf der Frequenz 121.030 MHz "BERN TOWER".
Der Betriebstatus der Delivery Frequenz wird auf dem ATIS übermittelt.

[1] Chapters refer to ICAO Annex 16, Volume 1

10 Local flying restrictions and remarks *(continued)*:

5 **Additional restrictions for HEL flights**

5.1 HEL instruction and training flights shall be restricted to exercises to be accomplished within the AD circuit area according to instruction programme.
Such flights are conducted from the helisquare located west of the grass RWY within the circuit pattern for grass RWY up to MAX *2400 ft AMSL*.

5.2 Such exercises are authorized on workdays BTN 0800 and 1215 LT as well as MON to FRI BTN 1345 and 1830 LT.

5.3 For control FLT for technical purposes in the AD circuit area the general rule as for ground run-up applies.

5.4 Simultaneous GLD OPS and HEL OPS from the helisquare are not permittet.

6 **Start-up procedure**

For the following flights start-up clearance is compulsory:
IFR, SVFR, VFR circuit training
Upon start-up request, pilot shall indicate the current ATIS designator.

Start-up shall be requested on FREQ 121.690 MHz "BERN DELIVERY".

If Delivery is not active start-up shall be requested on FREQ 121.030 MHz "BERN TOWER".
Status of delivery position is available on ATIS.

10 Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen *(Fortsetzung)*:

7 **Regelung für den Betrieb auf dem Segelfluggelände durch Nichtmitglieder der Segelfluggruppe Bern**

Zur Benützung des Segelfluggeländes inkl. Segelflugpiste ist eine Genehmigung und Instruktion durch die Verantwortlichen der Segelfluggruppe Bern erforderlich.
siehe www.sgbern.ch

8 **Flugzeugführung auf dem Flugsteig**

8.1 **Allgemeines**
Das Rollen auf dem Vorfeld erfolgt nach freiem Ermessen des verantwortlichen Luftfahrzeugführers. Es wird kein Flugverkehrsleitdienst angeboten. TWR erteilt Fluginfor-mationsdienst so weit wie möglich.

8.2 **Zuständigkeitsbereich**
Die genaue Abgrenzung des Zuständigkeitsbereiches ist ersichtlich in den Karten LSZB AD INFO 1 und LSZB AD INFO 2.

8.3 **Betriebszeiten**
HO; REF LSZB AD INFO 3, § 4

8.4 **Verfahren für ankommende/abfliegende Luftfahrzeuge**
Ankommende Luftfahrzeuge Code letter B oder grösser werden durch Einweiser bis zu ihrem Standplatz geführt.
Ankommende Luftfahrzeuge Code letter A und Luftfahrzeuge mit Homebase LSZB können selbständig oder gemäss Anweisung TWR zu ihrem Standplatz rollen.
In bestimmten Fällen kommen für die endgültige Parkposition Einweiser zum Einsatz.
Abfliegende Luftfahrzeuge verlassen den Standplatz gemäss Anweisung TWR.

8.5 **Unterhalt**
Standläufe bedürfen einer vorgängigen Bewilligung durch die Flughafendirektion (Ramp Control),
TEL +41 (0) 31 960 21 11.

10 Local flying restrictions and remarks *(continued)*:

7 **Regulation for the operation on the gliding site by non-members of the ”Segelfluggruppe Bern”**

In order to use the gliding site incl. glider strip, prior approval and instruction by the responsibles of the "Segelfluggruppe Bern" is required.
see www.sgbern.ch

8 **ACFT guidance on apron**

8.1 **General**
Taxiing on APRON is on PIC’s discretion. No ATC service is provided. TWR will issue AFIS as far as practicable.

8.2 **Area of responsibility**
The exact boundary of responsibility is shown on the charts LSZB AD INFO 1 and LSZB AD INFO 2.

8.3 **Operational hours**
HO; REF LSZB AD INFO 3, § 4

8.4 **Procedure for arriving/departing ACFT**
Arriving ACFT code letter B and larger will be guided by a marshaller to their parking PSN.

Arriving ACFT code letter A and ACFT with home base LSZB can taxi to their parking PSN independently or as advised by TWR.

In certain cases, the final guidance will be assured by marshaller.

Departing ACFT shall taxi from the parking position as advised by TWR.

8.5 **Maintenance**
Ground run-ups are subject to a prior authorisation of the airport authority (Ramp Control),
TEL +41 (0) 31 960 21 11.

10 Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen *(Fortsetzung)*:

8.6 **Betankung**
Im Uhrzeigersinn zur Self-service Tankstelle rollen. Wenn die Tankstelle verwendet wird, ist bei der markierten Warteposition anzuhalten. Nur für Luftfahrzeuge mit einer Spannweite bis 12 Meter.

Infoblatt verfügbar auf:
www.bernairport.ch

9 **Weitere Verfahren**

9.1 **Signalwesten**
Alle Personen, die sich auf der Bewegungsfläche aufhalten, müssen eine Signalweste gemäss EN 471 Klasse 2 oder 3 tragen.

Personen ohne Signalweste müssen den Handling Agent
(TEL: +41 (0) 31 960 21 31, FREQ: 131.410 MHz "Ground Services Bern") für den Transport von Besatzungsmitgliedern und Passagieren kontaktieren.

9.2 **Einsatz von Schubumkehr**
Für den Geschwindigkeitsabbau wird empfohlen, die gesamte RWY LEN AVBL zu nutzen. Mehr als die Schubumkehr im Leerlauf darf nicht verwendet werden. Der Einsatz von Schubumkehr soll die Aspekte Sicherheit und Betrieb berücksichtigen.

9.3 **Hilfsenergieaggregate (APU)**
In erster Linie sind die mobilen Bodenstromaggregate (GPU) des Flughafenhalters zu benützen.
Anstelle der GPU sowie für den weiteren Bedarf dürfen APU benützt werden.
Folgende Einschränkungen für den Einsatz von APU sind zu berücksichtigen:
frühestens 30 MIN vor EOBT und spätestens 20 MIN nach Erreichen des Standplatzes.
Der Einsatz von APU für den Unterhalt ist auf ein Minimum zu be-schränken.

9.4 **Rollender Start**
Wenn möglich ist ein Rollstart durchzuführen.

10 Local flying restrictions and remarks *(continued)*:

8.6 **Fuelling**
Taxi to self-service tank in clockwise direction. Use marked position "wait" if tank is already in use. Only for aircraft up to 12 meter wingspan.

Leaflet available on:
www.bernairport.ch

9 **Additional procedures**

9.1 **High visibility jacket**
All persons walking in the movement area must wear a high-visibility jacket which complies with EN 471 standard class 2 or 3.

Persons not wearing a high-visibility jacket must ask for assistance of a handling agent
(TEL: +41 (0) 31 960 21 31, FREQ: 131.410 MHz "Ground Services Bern") for the transportation of crew members and passengers.

9.2 **Use of reverse thrust**
For deceleration it is recommended to use entire RWY LEN AVBL. More than idle reverse shall not be used. Use of reverse shall be limited for safety or particular operational reasons.

9.3 **APU (Auxiliary Power Units)**
Primarily, airport owned mobile ground power units (GPU) shall be used.
Alternatively, as well as for additional use APU may be used.

The following regulations are applicable to the use of APU:
At maximum 30 MIN before off-block time and at maximum 20 MIN after on-block time.
The use of APU for maintenance shall be restricted to a minimum duration.

9.4 **Rolling take-off**
If possible, a rolling take-off shall be executed.

10	Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen *(Fortsetzung)*:	10	Local flying restrictions and remarks *(continued)*:
9.5	**Abflüge von einmotorigen Flugzeugen ab Pistenkrezungen (Rollhalte)** Einmotorige Flugzeuge werden ab folgenden Pistenkreuzungen (Rollhalte) als abflugsbereit betrachtet (TORA siehe AD INFO 3): RWY 14: Rollhalt A und B RWY 32: Rollhalt D, E und F Falls ein Zurückrollen auf der Piste notwendig ist (Leistung / Lärmverminderung) muss der Kommandant dies am Rollhaltepunkt während seiner Abflugbereitschafts-Meldung mitteilen, z.B. "abflugbereit, erbitte Zurückrollen".	9.5	**Intersection departures for single engine aircraft** Single engine aircraft are considered to depart from the following intersections (TORA see AD INFO 3): RWY 14: Intersections A and B RWY 32: Intersections D, E and F If a backtrack is needed (performance / noise abatement) PIC shall advise ATC at the holding point during his ready for departure message, i.e "ready for departure, request backtrack".
9.6	**Lärmbekämpfungsverfahren** Luftfahrzeuge sollen während dem Rollen und den Warteverfahren so betrieben werden, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird.	9.6	**Noise abatement procedures** Aircraft shall be operated so as to reduce noise to a minimum during taxi and holding operations.
11	**ATS** TWR/APP: HX - REF LSZB AD INFO 3, § 4 und ATIS EN EN und GE für den nicht-kommerziellen VFR Verkehr ATIS: H24	11	**ATS** TWR/APP: HX - REF LSZB AD INFO 3, § 4 and ATIS EN EN and GE for non-commercial VFR TFC ATIS: H24
12	Handkorrekturen NIL	12	Hand corrections NIL

BESONDERE BESTIMMUNGEN FÜR DIE KONTROLLZONE (CTR) UND DEN NAHKONTROLLBEZIRK (TMA)

1 **CTR**

1.1 Der Einflug in die CTR Bern zur Landung und der Ausflug haben über die in der VAC Bern festgelegten Flugwege und Kontrollpunkte zu erfolgen.

Eine Freigabe des TWR Bern ist gemäss VFR RAC 4-3-1 § 1 erforderlich.

1.2 Für Transitflüge durch die CTR ist ebenfalls eine Freigabe des TWR erforderlich (siehe 3 CTR/TMA).

1.3 Die erforderliche Ausnahmebewilligung für Luftfahrzeuge ohne Bordradiotelephonieanlage ist vor dem Start telefonisch beim TWR (→ AD INFO 3 § 7) einzuholen.

1.4 Abflüge ab RWY 32 erfolgen grundsätzlich mit einer Linkskurve. Ausnahmen möglich bei meteorologischen Einschränkungen (Wind, Sicht), Beerdigungen in Belp und für Helikopter.

Direktabflüge RWY 32 nach Meldepunkt NOVEMBER sind nur für Turboprop und Jet ACFT gestattet.

1.5 **Funkausfallverfahren**

Anflugverkehr:
- Transponder 7600 einstellen.

Vor der Freigabe des Einfluges in die Platzrunde:
- Verlassen der CTR auf dem kürzesten Weg und zum Ausweichflugplatz fliegen.

Nach Erhalt der Freigabe zum Einflug in die Platzrunde:
- Anflug weiterführen;
- auf Lichtsignale des TWR achten;
- auf der in Betrieb stehenden Piste landen.

SPECIAL REGULATIONS FOR CONTROL ZONE (CTR) AND TERMINAL CONTROL AREA (TMA)

1 **CTR**

1.1 Aircraft entering for landing or leaving Berne CTR shall proceed via the established routes and control points as shown on the Bern VAC.

A clearance from Berne TWR is required in accordance with the provisions of VFR RAC 4-3-1 § 1.

1.2 A clearance from Berne TWR is also required for transit flights through CTR (see 3 CTR/TMA).

1.3 The exceptional authorization required for aircraft not carrying RTF-equipment shall be requested by telephone from the TWR (→ AD INFO 3 § 7) prior to TKOF.

1.4 Departures from RWY 32 are basically flown with a left turn out. Exceptions possible for meteorological reasons (wind, visibility), funerals at the village of Belp and for helicopters.

Direct departures from RWY 32 to REP NOVEMBER are only allowed for turboprop and jet ACFT.

1.5 **Radio failure procedure**

Arrival traffic:
- Set transponder on 7600.

Before cleared to enter AD circuit:
- Leave CTR on the shortest way and proceed to the alternate AD.

Cleared to enter AD circuit:
- Continue to join AD circuit;
- Look out for light signals from TWR;
- Land on RWY in use.

Abflugverkehr:
Vor dem Start:
- Zurück zum Standplatz via TWY;
- Lichtsignale beachten.

Nach dem Start:
- Transponder 7600 einstellen und CTR entsprechend der erhaltenen Freigabe verlassen.

2 **TMA**
Innerhalb der TMA, von der Untergrenze bis zur Obergrenze, darf nur mit einer Freigabe von Bern APP geflogen werden.

3. **CTR/TMA**
Die CTR- und TMA-Bern sind als Luftraumklasse D mit Betriebsstatus HX festgelegt.
Der Luftraumstatus (aktiviert/deaktiviert) dieser Lufträume muss immer auf der ATIS FREQ 125.130 MHz (TEL +41 (0) 22 761 56 14), der FREQ 121.030 MHz (Bern TWR) oder 127.325 MHz (Bern APP) überprüft werden.
Falls die CTR/TMA Bern nicht aktiviert ist, müssen Luftraumnutzer mit Funkausrüstung im Bereich der deaktivierten CTR Hörbereitschaft auf der Frequenz 121.030 MHz (Bern TWR) aufrechterhalten und Blindübermittlungen tätigen, und im Bereich deaktivierter TMA-Sektoren Hörbereitschaft auf der Frequenz 127.325 MHz (Bern APP) aufrechterhalten (keine Blindübermittlungen).

Bei aktivem Luftraumstatus sollten Transitflüge, wenn es die Wetterbedingungen zulassen, die publizierte Transitroute benutzen, sofern sie durch die Flugverkehrskontrolle keine anderen Anweisungen erhalten.

Departure traffic:
Before take-off:
- Return to ACFT stand via TWY;
- Look out for light signals from TWR.

After take-off:
- Set transponder on 7600 and leave CTR according to clearance.

2 **TMA**
Within the TMA, between its lower and upper limits, flights shall be carried out only with a clearance from Berne APP.

3 **CTR/TMA**
CTR Bern and TMA Bern are defined as airspace class D with operating status HX.
The airspace status (activated/deactivated) for these airspaces must always be checked on ATIS FREQ 125.130 MHz (TEL +41 (0) 22 761 56 14), FREQ 121.030 MHz (Bern TWR) or 127.325 MHz (Bern APP).

If the CTR/TMA Bern is not activated, airspace users with radio equipment in the area of the deactivated CTR must monitor frequency 121.030 MHz (Bern TWR) and make blind transmissions, and in the area of the deactivated TMA sectors monitor frequency 127.325 MHz (Bern APP) (no blind transmissions).

When the airspace status is activated, transit flights should use the published transit route if weather conditions allow, unless instructed otherwise by air traffic control.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

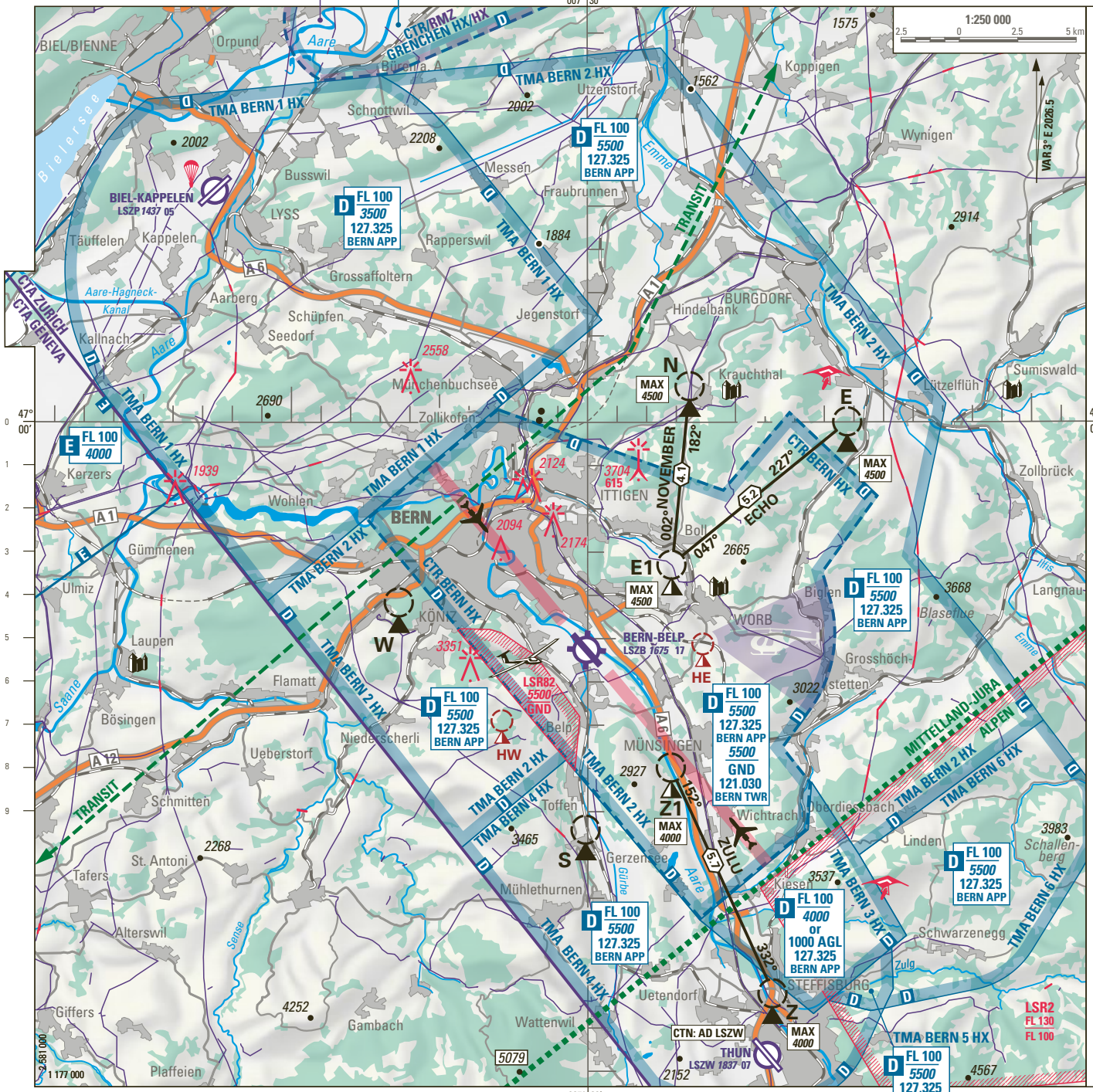
VFR AREA KARTE
VFR AREA CHART

BERN-BELP

LSZB

ELEV 1675 ft (511 m)

ATIS	125.130		
TWR	121.030	119.700	121.500
APP	127.325		



ATIS BERN abhören (ATIS Kennung bestätigen)
MNT BERN ATIS (confirm ATIS designator)

VFR TRANSIT ROUTE:
APP 127.325 > *5500*
TWR 121.030 ≤ *5500*

Erster Funkkontakt 5 min vor Einflug in CTR
First RDO contact 5 min prior CTR

Mit dem ersten Funkkontakt ist der vorgesehene Anflugweg zu melden (z.B. Route ECHO).

The intended routing (e.g. Route ECHO) shall be submitted with the first RDO contact.

Nur INBD obligatorisch
Only INBD compulsory

N	47° 00′ 50″ N / 007° 33′ 27″ E
E	47° 00′ 01″ N / 007° 38′ 46″ E
E1	46° 56′ 43″ N / 007° 32′ 50″ E
Z	46° 46′ 48″ N / 007° 36′ 12″ E
Z1	46° 52′ 01″ N / 007° 32′ 48″ E
S	46° 50′ 35″ N / 007° 29′ 55″ E
W	46° 55′ 50″ N / 007° 23′ 38″ E
HE	46° 54′ 53″ N / 007° 33′ 53″ E
HW	46° 53′ 07 ″ N / 007° 27′ 07″ E

MAX *4500*

HEL ≤ 4 t MTOM: See ARR and DEP circuits on VAC HEL.

HEL > 4 t MTOM: Use VAC ARR and DEP for operations on the paved runway. Inform TWR on first call. Exceptions: Swiss Helicopter Maintenance.

LSR82 **Einflug verboten wenn aktiv (ATIS)**
Entering prohibited when ACT (ATIS)

Funkausfallverfahren: → LSZB AD INFO 12 §1.6
RDO failure procedure:

IFR APCH

COR: OBST

© swisstopo

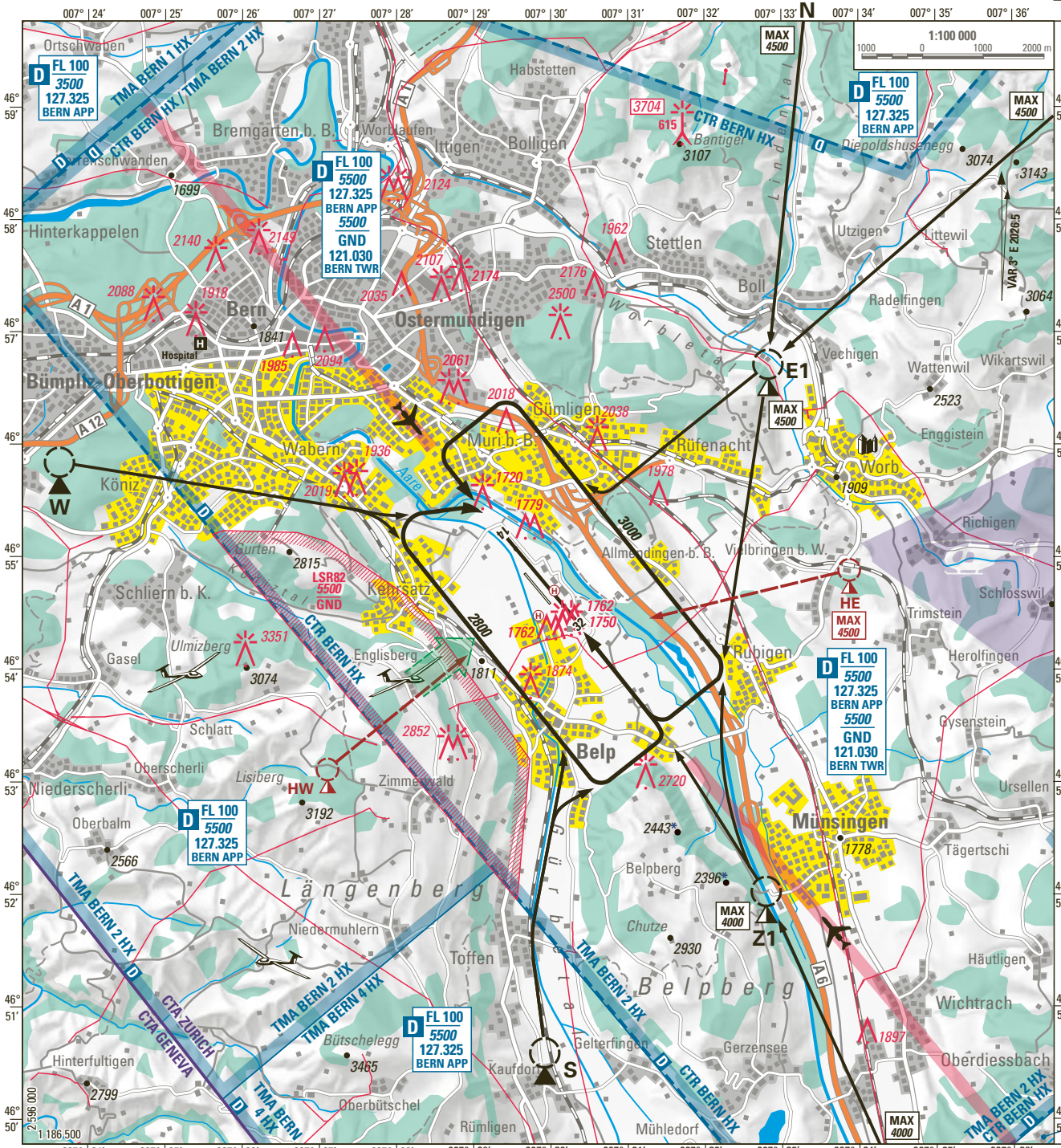
SICHTANFLUGKARTE
VISUAL APPROACH CHART

ELEV 1675 ft (511 m)

ARRIVAL

ATIS	125.130		
TWR	121.030	119.700	121.500
APP	127.325		

BERN-BELP
LSZB



ATIS BERN abhören (ATIS Kennung bestätigen)
MNT BERN ATIS (confirm ATIS designator)

ARR / DEP LSZB: TMA BERN meiden
avoid TMA BERN
CTR BERN MAX *5500*

Mit dem ersten Funkkontakt ist der vorgesehene Anflugweg zu melden (z.B. Route ECHO).

The intended routing (e.g. Route ECHO) shall be submitted with the first RDO contact.

Anflugrouten / Arrival routes:

RWY 14:
Route W: W - right base
Route S: S - right downwind
Route Z (MAX ***4000***): Z - Z1 - downwind
Route E (MAX ***4500***): E - E1 - mid downwind
Route N (MAX ***4500***): N - E1 - mid downwind
Route HE (MAX ***4500***): HEL Sector - HE - (clearance limit HE)
Route HW: HW - HEL VAC

RWY 32:
Route W: W - downwind
Route S: S - base
Route Z (MAX ***4000***): Z - Z1 - final
Route E (MAX ***4500***): E - E1 - right base
Route N (MAX ***4500***): N - E1 - right base
Route HE (MAX ***4500***): HEL Sector - HE - (clearance limit HE)
Route HW: HW - HEL VAC

HEL ≤ 4 t MTOM: See ARR and DEP circuits on VAC HEL.

HEL > 4 t MTOM: Use VAC ARR and DEP for operations on the paved runway. Inform TWR on first call. Exceptions: Swiss Helicopter Maintenance.

Nur INBD obligatorisch
Only INBD compulsory

LSR82 **Einflug verboten wenn aktiv (ATIS)**
Entering prohibited when ACT (ATIS)

Funkausfallverfahren: → LSZB AD INFO 12 § 1.6
RDO failure procedure:

IFR APCH

* **When ALS RWY 32 in use, red fixed LGT denoting hazardous terrain**

COR: OBST

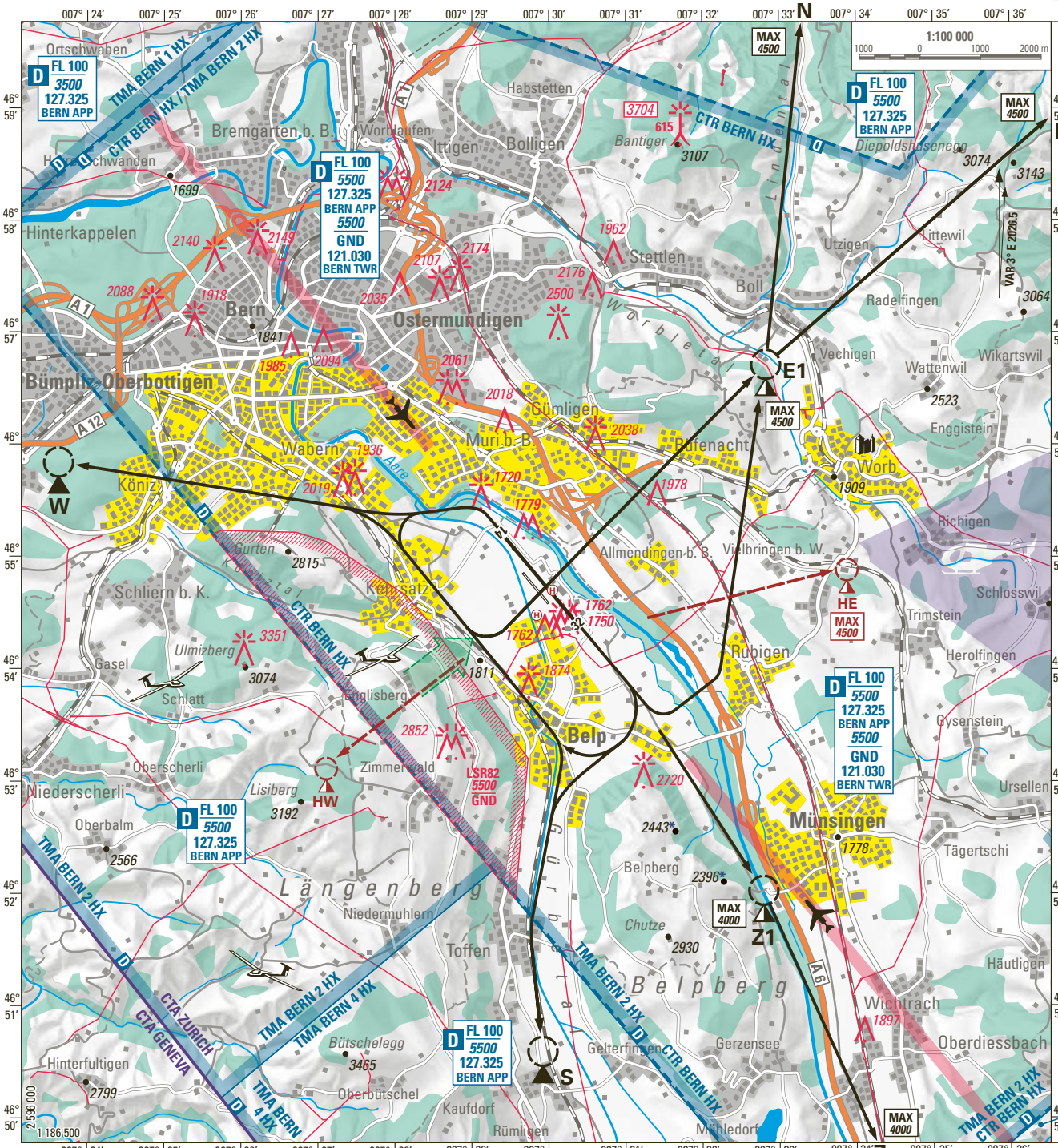
© swisstopo

SICHTANFLUGKARTE
VISUAL DEPARTURE CHART

ELEV 1675 ft (511 m)

BERN-BELP
DEPARTURE
LSZB

ATIS	125.130		
TWR	121.030	119.700	121.500
APP	127.325		



ATIS BERN abhören (ATIS Kennung bestätigen)
MNT BERN ATIS (confirm ATIS designator)

ARR / DEP LSZB: TMA BERN meiden
avoid TMA BERN
CTR BERN MAX *5500*

Beim Anfordern der Rollfreigabe muss der vorgesehene Flugweg (z.B. ready for taxi Route ECHO) angegeben werden.

When ready for taxi transmit outbound route (e.g. ready for taxi Route ECHO).

Abflugrouten / Departure routes:

RWY 14:
Route W: right downwind - W
Route S: right crosswind - S
Route Z (MAX ***4000***): Z1 - Z
Route E (MAX ***4500***): crosswind - E1 - E
Route N (MAX ***4500***): crosswind - E1 - N
Route HE (MAX ***4500***): HEL VAC - HE - HEL Sector
Route HW: HEL VAC - HW

RWY 32:
Route W: crosswind - W
Route S: downwind - S
Route Z: not available
Route E (MAX ***4500***): mid left downwind - overhead - E1 - E
Route N (MAX ***4500***): mid left downwind - overhead - E1 - N
Route HE (MAX ***4500***): HEL VAC - HE - HEL Sector
Route HW: HEL VAC - HW

HEL ≤ 4 t MTOM: See ARR and DEP circuits on VAC HEL.

HEL > 4 t MTOM: Use VAC ARR and DEP for operations on the paved runway. Inform TWR on first call. Exceptions: Swiss Helicopter Maintenance.

Nur INBD obligatorisch
Only INBD compulsory

LSR82 **Einflug verboten wenn aktiv (ATIS)**
Entering prohibited when ACT (ATIS)

Funkausfallverfahren: → LSZB AD INFO 12 § 1.6
RDO failure procedure:

IFR APCH

* **When ALS RWY 32 in use, red fixed LGT denoting hazardous terrain**

D FL 100 *4000* or 1000 AGL 127.325 BERN APP
TMA BERN 3 HX

COR: OBST

© swisstopo

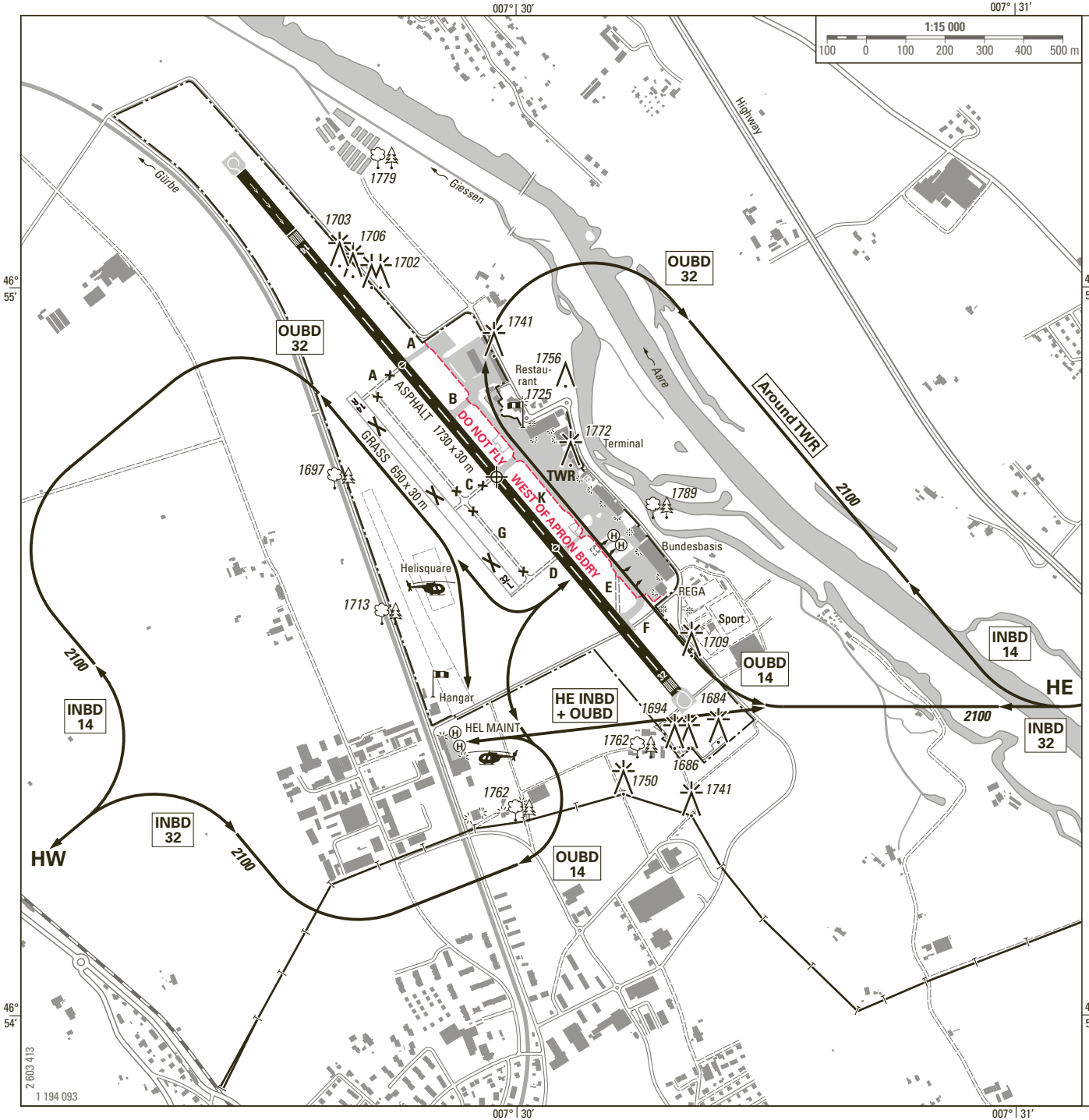
SICHTANFLUGKARTE
VISUAL APPROACH CHART

ATIS	125.130		
TWR	121.030	119.700	121.500
APP	127.325		

HEL BERN-BELP

LSZB

ELEV 1675 ft (511 m)



ATIS BERN abhören (ATIS Kennung bestätigen)
MNT BERN ATIS (confirm ATIS designator)

ARR and DEP circuits for **HEL ≤ 4 t MTOM**
HEL to / from HE: Do not fly west of the apron boundary when departing from or arriving to the main apron.

HEL > 4 t MTOM: Use VAC ARRIVAL and VAC DEPARTURE for operations on the paved runway. Inform TWR on first call.
Exceptions: Swiss Helicopter Maintenance (SW of AD site).

HE 46° 54′ 53″ N / 007° 33′ 53″ E
HW 46° 53′ 07 ″ N / 007° 27′ 07″ E

ARR and DEP according RWY in use.

HEL ROUTES ARR
Route HW: HW - HEL VAC
Route HE (MAX ***4500***): HEL Sector - HE - (clearance limit HE)

HEL ROUTES DEP
Route HW: HEL VAC - HW
Route HE (MAX ***4500***): HEL VAC - HE - HEL Sector

Report leaving CTR.
When LSR82 active, ARR/DEP route HW not available.

COR: TWR FREQ, OBST, legend, editorial

© swisstopo